

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1956)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Collections automne-hiver 1956-57  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-798605>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

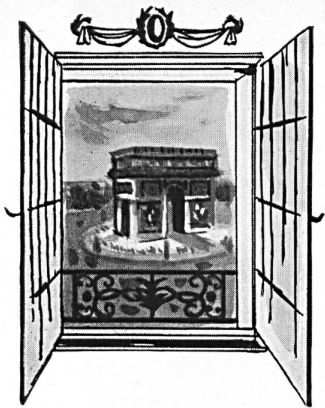
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## COLLECTIONS AUTOMNE-HIVER 1956-57

*La couture parisienne a choisi:  
soieries de Zurich*

Tous les documents de Paris reproduits  
dans ce numéro représentent des modèles  
réservés dont la reproduction est interdite.

CHRISTIAN DIOR

Oréo soie (satin chiné) de  
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich

Photo Kublin





MANGUIN

Cobor (organza broché) de  
*L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich*

Photo Kublin

JACQUES HEIM

Assir de  
*L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich*

Photo Kublin





HUBERT DE GIVENCHY

Photo Kublin

JEANNE LANVIN / CASTILLO

Sicilienne (satin impression sur chaîne) de  
*L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich*

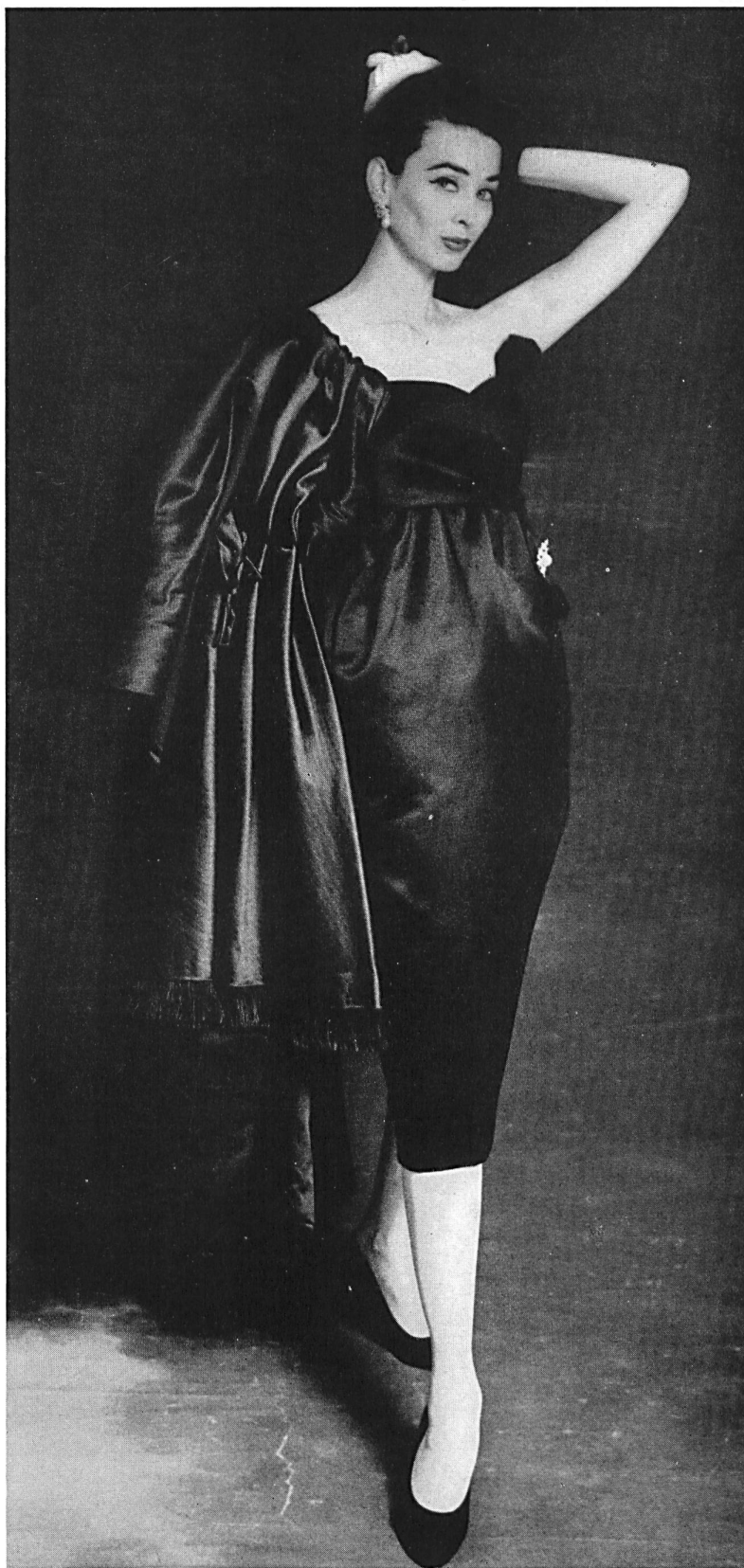
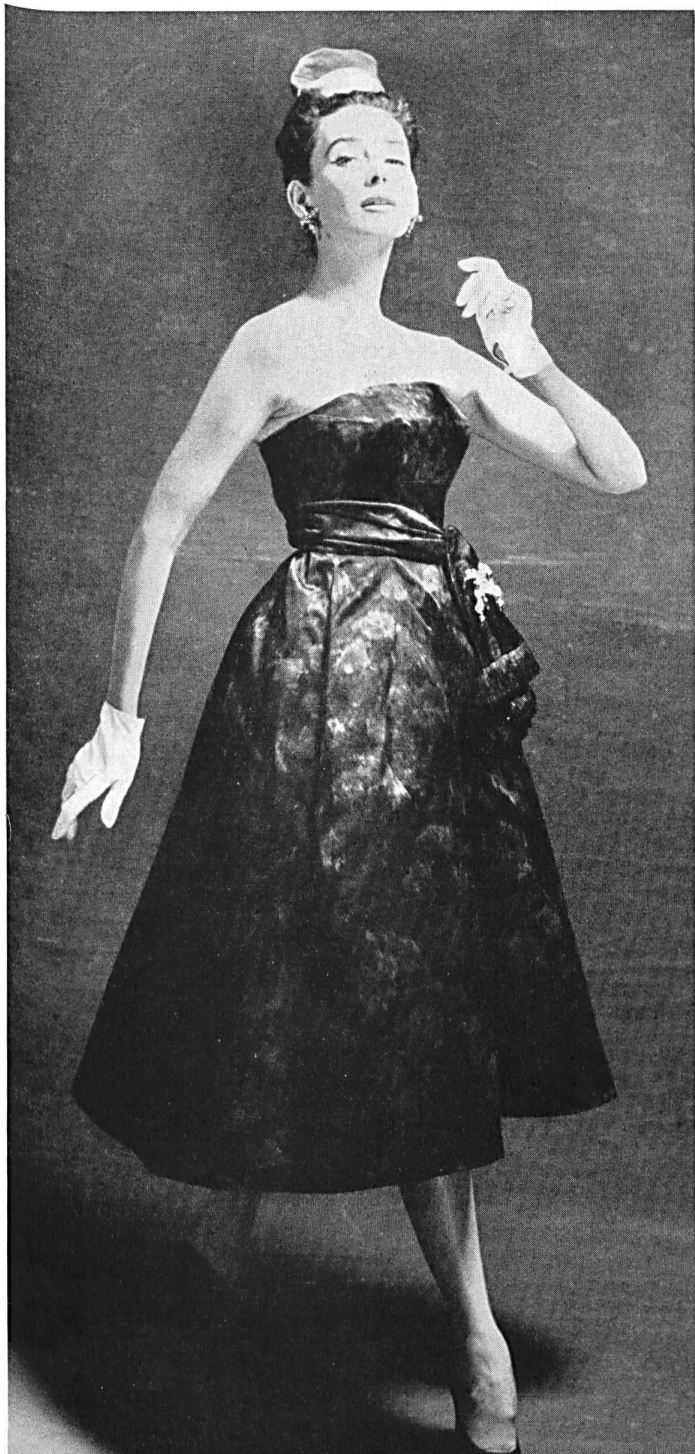
Photo Kublin



Tous les documents de Paris reproduits  
dans ce numéro représentent des modèles  
réservés dont la reproduction est interdite.

HUBERT DE GIVENCHY

Photo Kublin



HUBERT DE GIVENCHY

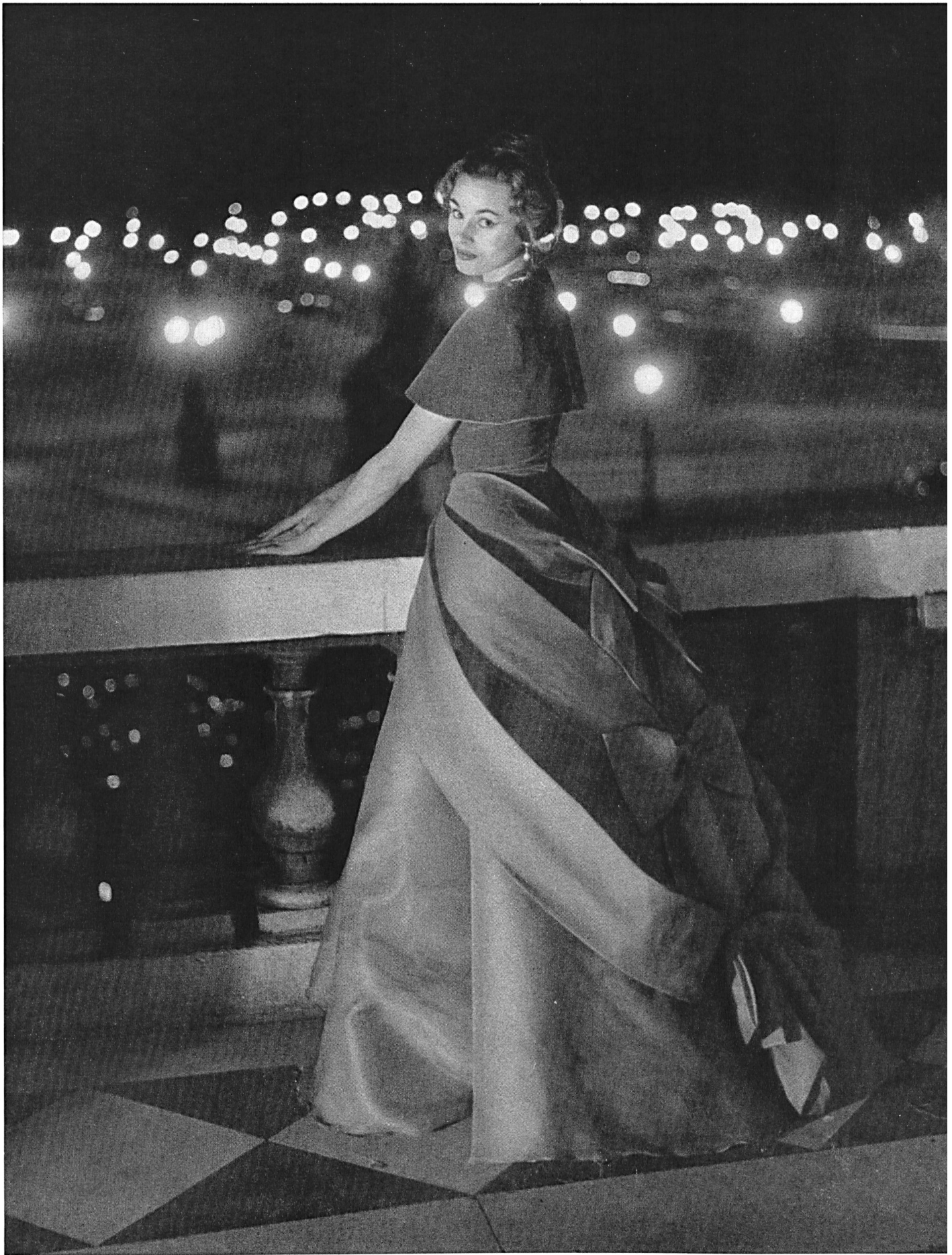
Photo Kublin



JEANNE LANVIN/ CASTILLO

Faille turquoise de  
*L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich*

Photo Kublin



JEAN DESSES

Robe du soir longue en velours ; basra rouge de  
*L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich*

Photo Kublin





CHRISTIAN DIOR

Poult Copacabana noir, soie, de la  
*S. A. Stünzi Fils, Horgen*

Photo Maywald

JACQUES GRIFFE

Crêpe Romain env. satin noir, soie,  
de la

*S. A. Stünzi Fils, Horgen*

Photo André Ostier



Tous les documents de Paris  
reproduits dans ce numéro  
représentent des modèles ré-  
servés dont la reproduction  
est interdite.



A.C.P. (JEANNE LAFAURIE)

« Draplyne » de  
Heer & Cie S. A., Thalwil  
Grossiste à Paris :  
Robert Burg & Cie S. A.

Photo Mike de Dulmen



CHRISTIAN DIOR

Palova (ottoman chiné) de  
*L. Abraham & Cie,*  
*Soieries S. A., Zurich*

Photo Kublin

Tous les documents de  
Paris reproduits dans  
ce numéro représentent  
des modèles réservés  
dont la reproduction  
est interdite.

*La couture et la mode parisiennes ont choisi:  
broderies et dentelles de Saint-Gall*



JACQUES FATH

Guipure blanche de  
Hufenus & Cie, Saint-Gall  
Grossiste à Paris :  
Pierre Brivet, S. à r. l.



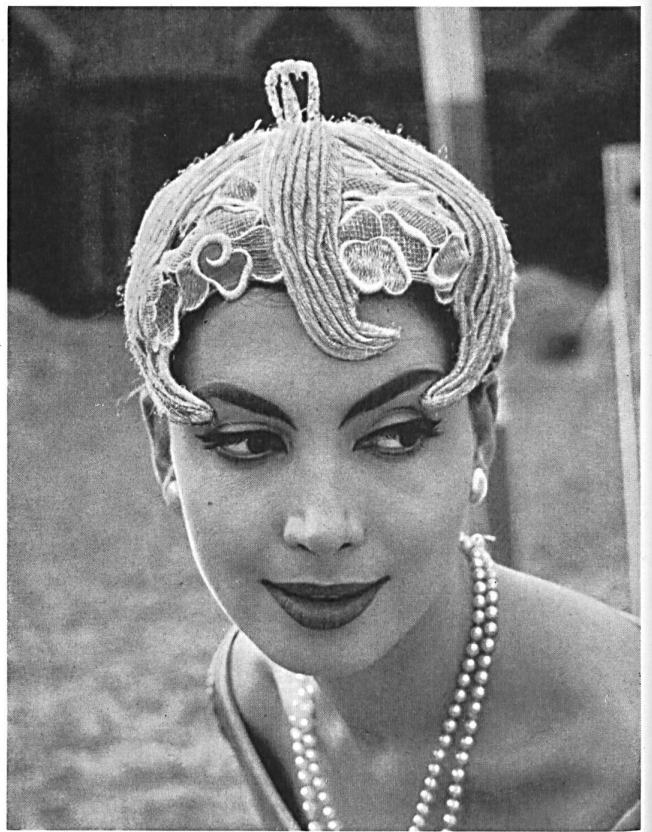
Tous les documents de Paris reproduits dans ce numéro représentent des modèles réservés dont la reproduction est interdite.

JEAN PATOU  
Organza brodé lamé or  
de *Forster Willi & Co., Saint-Gall*  
Placé par Inamo, Zurich

Photo André Ostier



1



2



1

**ACHILLE**

Taffetas brodé  
de *Forster Willi & Co., Saint-Gall*  
Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Joseph Grove

2

**LE MONNIER-BERNARD DEVAUX**

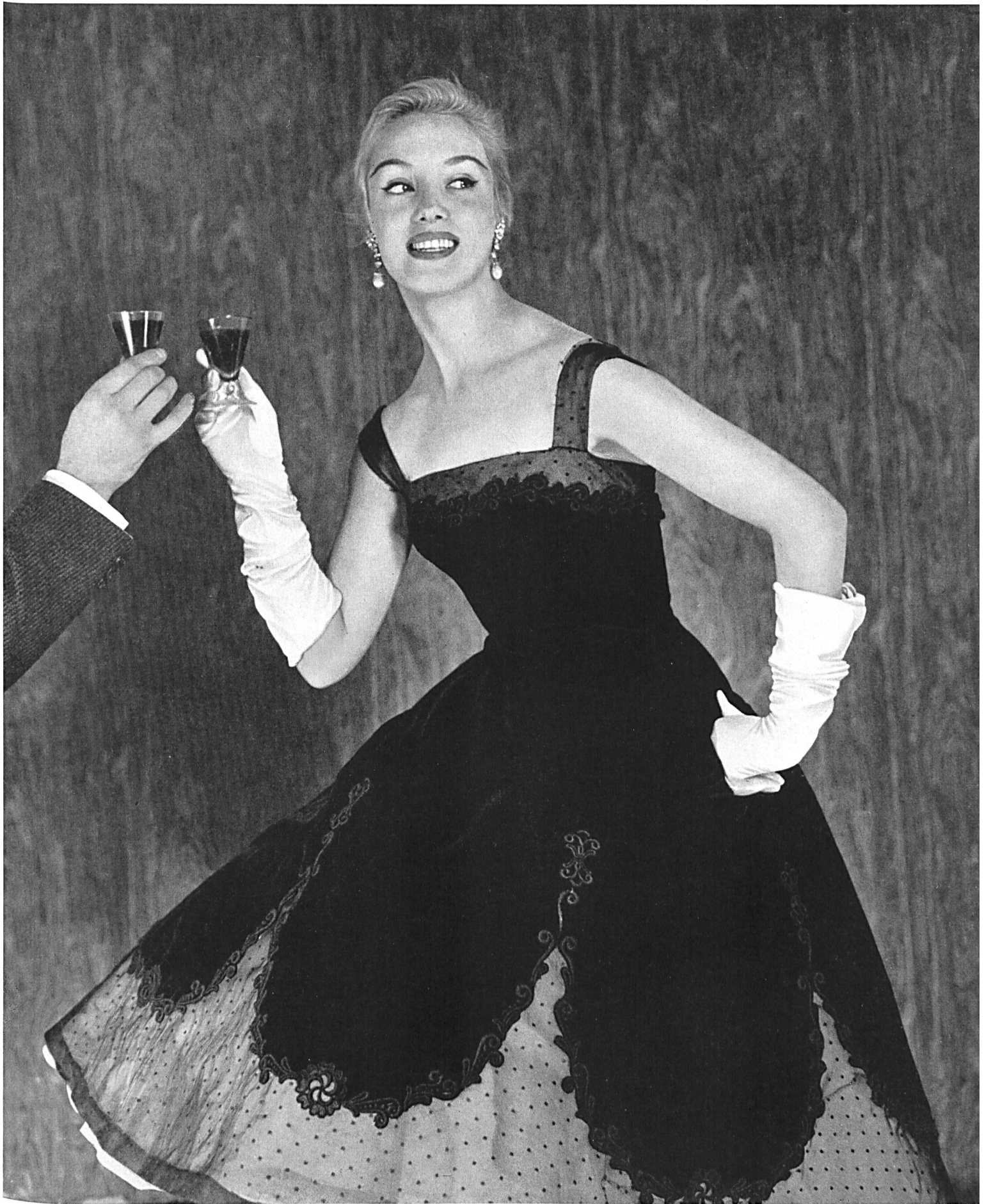
Dentelle métal  
de *Forster Willi & Co., Saint-Gall*  
Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Joseph Grove

**JEAN PATOU**

Broderies couleurs  
de *A. Naef & Cie, Flawil*  
Placé par Inamo, Zurich

Photo Tenca



PIERRE BALMAIN

Garniture de guipure noire  
de *Rau S. A.*, *Saint-Gall*  
Grossiste à Paris: *Chatillon, Mouly, Roussel S. A.*

Photo Marai



Tous les documents de Paris reproduits  
dans ce numéro représentent des modèles  
réservés dont la reproduction est interdite.

JEAN PATOU

Velours brodé avec effets de nacre  
de *Forster Willi & Co., Saint-Gall*  
Placé par Inamo, Zurich

Photo S. Weiss





JEAN PATOU  
Broderies couleurs  
de *A. Naef & Cie, Flawil*  
Placé par Inamo, Zurich  
Photo Tenca

Tous les documents de Paris reproduits  
dans ce numéro représentent des modèles  
réservés dont la reproduction est interdite.

BERNARD SAGARDOY

Guipure  
de *Union S. A., Saint-Gall*  
Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Joseph Grove





BERNARD SAGARDOY

Broderie multicolore genre Directoire  
sur Satin Duchesse  
de *Walter Schrank & Co., Saint-Gall*  
Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Joseph Grove



**BERNARD SAGARDOY**

Applications de rubans de velours brodés  
de *Forster Willi & Co., Saint-Gall*  
Grossiste à Paris: G. Gény

Photo Brommet

**CHRISTIAN DIOR**

(Boutique)

Galon guipure laine

de *Jacob Rohner S. A., Rebstein*

Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Joseph Grove



**ACHILLE**

Guipure en laine d'Angora

de *Forster Willi & Co., Saint-Gall*

Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Joseph Grove



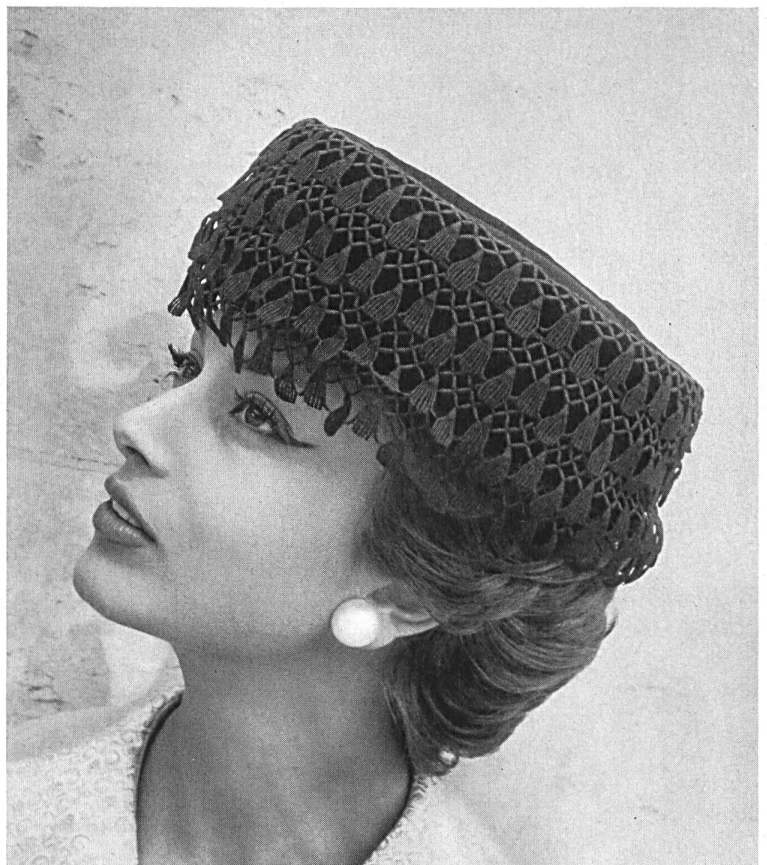
**JEAN PATOU**

Galon brodé

de *A. Naef & Cie, Flawil*

Placé par Inamo, Zurich

Photo Tenca





JACQUES HEIM

Dessin Directoire réalisé avec une broderie noire  
sur Satin Duchesse blanc  
de *Walter Schrank & Co., Saint-Gall*  
Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Joseph Grove



JACQUES HEIM

Grosse guipure blanche  
de *Forster Willi & Co., Saint-Gall*  
Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Joseph Grove





CHRISTIAN DIOR  
 (Boutique)  
 Broderie coton et or sur Satin Duchesse  
 de *Walter Schrank & Co., Saint-Gall*  
 Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.  
 Photo Joseph Grove

CHRISTIAN DIOR  
 (Boutique)  
 Broderie rose et or sur Satin Duchesse rose  
 de *Walter Schrank & Co., Saint-Gall*  
 Grossiste à Paris: Chatillon, Mouly, Roussel S. A.  
 Photo Joseph Grove



Tous les documents de Paris reproduits  
 dans ce numéro représentent des modèles  
 réservés dont la reproduction est interdite.

## En marge des collections



CHRISTIAN DIOR  
(Boutique) Printemps 1956  
Batiste brodée blanche  
de *Reichenbach & Cie, Saint-Gall*  
Montex, Paris

Photo Roland de Vassal



HUBERT DE GIVENCHY  
(Boutique) Printemps 1956

Photo Roland de Vassal

## A legal decision against the copyists

In No. 4/1955 (page 61) of *Textiles Suisses*, we mentioned the case brought by the Paris fashion houses of *Christian Dior, Jacques Fath, Jeanne Lanvin-Castillo* and *Jean Patou* against an American copyist before the Supreme Court of the State of New York.

These four couturiers have just won a legal victory of the greatest importance as it recognises the right of fashion designers to legal protection.

The defendant (who was accused of illegally copying the models of the couturiers in question and selling them, thus depriving the designers of the profits of their work) brought forward in his defence that the American law contains no legal provision enabling the couturiers to claim protection against the type of activity of which he was accused.

The recent decision of the Supreme Court was completely in favour of the Parisian couturiers. It recognises that they possess the copyright of their creations and considers any encroachment on these rights as well as on the fruits of the fashion designers' talents as being unfair competition.

This decision is a first step in the evolution of American law in favour of the production of fashion designers.

T. S.